

**KÖZSZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS**

amely létrejött egyrészről

**Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata** (képviseli: dr. Kriza Ákos polgármester) 3525 Miskolc, Városház tér 8. sz., (adószám: adószám: 15735605-2-05, KSH szám: 15735605-8411-321-05) továbbiakban, Megbízó

másrészről

a **CINE-MIS Moziüzemi Szolgáltató Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság** (képviseli: Bíró Tibor ügyvezető igazgató) 3530 Miskolc, Széchenyi u. 48. sz. I. em., mint kiemelkedően közhasznú tevékenységet folytató társaság, továbbiakban Megbízott

között az alulírott időben és helyen az alábbi feltételek mellett:

**I. Bevezető rendelkezések**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése 1994. 07. 01. hatállyal létrehozta a CINE-MIS Moziüzemi Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaságot, melynek elsődleges feladata a város tulajdonában lévő mozitermek üzemeltetése, és ehhez kapcsolódó kulturális programok szervezése. A Közgyűlés VIII. 179/13.802/2008. sz. határozatával a céget 2009. 01. 01. hatállyal Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társasággá alakította át (cégjegyzékszám: 05-09-016617). Az Önkormányzat tulajdoni része 100%.

**II. A szerződés célja**

1. A szerződő felek rögzítik, hogy a Megbízó (Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata) a muzeális intézményekről, a nyilvános könyvtári ellátásról, a közművelődésről szóló 1997. évi CXI. törvényben (a továbbiakban közművelődési tv.) írt, a törvény erejénél fogva kötelező és önként vállalt egyes kulturális és közművelődési feladatai ellátásával megbízza Megbízottat, az általa alapított egyszemélyes **CINE-MIS Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaságot**, amely a megbízást elfogadja, és kötelezettséget vállal a jelen szerződésben részletezett feladatok színvonalas ellátására.

2. E közcélú feladatok ellátásának alapvető szabályait - a közművelődési tv. és a végrehajtására kiadott jogszabályokkal összhangban a Megbízott alapító okirata tartalmazza.

3. Jelen szerződés célja, hogy a város lakossága részére a Megbízó helyi közzolgáltatásként gondoskodjon a közművelődési feladatok ellátásáról.

**III. A szerződés tárgya**

1. Megbízó megbízza a Megbízottat, hogy a város lakossága számára kulturális, közművelődési, közösségi, oktatási és szórakoztató szolgáltatásokat lánson el, különös tekintettel a közművelődési tv. 76.§-78.§-ában megfogalmazottakra.

A Megbízott tevékenységi körei az alapító okirat szerint:

Főtevékenység:

59.14 Filmvetítés (Közhasznú főtevékenység)

A Társaság közhasznú tevékenységei:

59.13 Film-, video- és televízióprogram terjesztése

90.02 Előadó-művészet kiegészítő tevékenység

90.04 Művészeti intézmények működtetése

2. A Megbízott vállalja, hogy az általa működtetett színtereken, az alább részletezett közművelődési formák szerint a város lakosságának, önszerveződő kulturális-közművelődési közösségeinek - a lehetőségek korlátai között - teret biztosít. A Megbízott részt vesz Miskolcon az ünnepek kultúrájának, gondozásában, a nemzeti és a nemzetiségi kultúra értékeinek ápolásában, az ismeretszerző, ismeretterjesztő tevékenység támogatásában. Ennek keretében Miskolc gyermek, ifjúsági és felnőtt korosztályainak közösségi teret biztosít, elősegíti és koordinálja a szabadidő hasznos és kulturált eltöltésének lehetőségeit, valamint színvonalas gyermek, ifjúsági és felnőtt kulturális, közművelődési, szabadidős és közösségi programokat szervez és bonyolít.

A közszolgáltatási szerződés keretében a Megbízott az alábbi feladatokat köteles elvégezni:

• **Működteti Miskolc Béke és Uránia Mozitermeket, ennek keretében:**

- a. nyilvános, rendszeres filmvetítéseket tart a lakossága részére, figyelembe véve a mozgóképről szóló 2004. évi törvényben és annak 2011. évi módosításában foglaltakat; biztosítja a magyar és európai filmművészeti alkotások bemutatását;
- b. teljesíti a mozi üzemeltetésével kapcsolatban kötött hazai és európai uniós szerződéses kötelezettségeket (Europa Cinemas, art mozi működtetés);
- c. évente megszervezi és megrendezi a CineFest Miskolci Nemzetközi Filmfesztivál elnevezésű nagyrendezvényt, melynek önkormányzati támogatását a Felek évente külön megállapodásban rögzítik;
- d. forrásbővítés céljából részt vesz a szakterület számára kiírt pályázatokon, sikeres pályázat esetén azokat gondozza, és elszámol a kiírásnak megfelelően;
- e. gazdagítja a felnőtt, a gyermek- és ifjúsági korosztály filmes művelődési szokásait elősegíti az iskolarendszeren kívüli öntevékeny csoportok, körök, tanfolyamok, életesélyt javító formák működését, ezek megvalósulásához szakmai segítséget, ötleteket ad;
- f. a jeles ünnepekhez és eseményekhez kapcsolódva felnőttek és gyermekek számára szervez filmvetítéseket;
- g. filmes programokkal közreműködik a város fesztiváljainak, nagyrendezvényeinek, az adott év évfordulóihoz kapcsolódó eseményeinek szervezésében és rendezésében;
- h. segíti az iskolai nevelő és oktató munkát, ehhez kapcsolódóan találkozokat, vitaesteket, beszélgetéseket, előadásokat szervez meghívott előadók közreműködésével. Kiemelt figyelmet szentel az iskolai közösségépítés előremozdításának;
- i. együttműködik a város kulturális és közéleti szervezeteivel.

2. A Megbízott tudomásul veszi, hogy a tulajdonos ellenőrzési osztálya a számára jóváhagyott eljárási rend szerint ellenőrzi a gazdasági társaságot.

3. A Megbízott minden év március 31. napjáig elkészíti munkatervét, amelyet a szakmai szerv rendelkezésére bocsát 30 napon belüli véleményezésre.

4. A Megbízott szakmai feladatok tekintetében a Megbízót képviselő illetékes szakmai osztállyal köteles egyeztetni.

#### **IV. A tevékenység személyi, pénzügyi és tárgyi feltételei**

##### ***Személyi feltételek:***

1. A Megbízott a mozgóképről szóló 2004. évi törvényben és annak 2011. évi módosításában foglalt előírások és követelmények szerint biztosítja a mozitermek folyamatos működtetését (előadásszám, európai és magyar filmek aránya, támogatott filmek aránya) és a mozijegypénztár nyitvatartását a mindenkor vetítési időpontokhoz igazodva.
2. A Megbízott vállalja, hogy ezen feladatok magas szinten történő ellátása érdekében valamennyi munkakörben megfelelő képesítéssel rendelkező alkalmazottakat foglalkoztat.

##### ***Pénzügyi feltételek:***

1. A közszolgáltatási szerződés keretében a Megbízott a szerződés időtartama alatt a Megbízó éves költségvetési rendeletében foglalt támogatási összegek függvényében vállalja a fenti pontokban meghatározott feladatok ellátását, kiemelten a mozitermek üzemeltetését és filmes rendezvények magas színvonalú megrendezését az éves „Üzleti terv” és az annak részét képező munkaterv szerinti tevékenységgel.
2. A vonatkozó költségvetési rendelethez, az „Üzleti terv”-hez és az annak részét képező munkatervhez igazodik a vállalt feladatok mennyisége és a feladatvállalás mértéke, valamint a feladatvállalás minőségi mutatója. Erre való tekintettel a Felek a Közszolgáltatási Szerződést kiegészítik, módosítják.
3. A feladatok színvonalas ellátása érdekében a Megbízó vállalja, hogy a szerződés időtartama alatt a közművelődési feladatok ellátására és a működés biztosítására az adott év költségvetési rendeletében meghatározott támogatást utal át a Megbízott számlájára.
4. A Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a Megbízó az II. fejezetben meghatározott és elvárt feladatok ellátásán kívül más, további feladattal is meg kívánja bízni a Megbízottat, úgy annak finanszírozását a felek külön megállapodásban fogják rögzíteni beleértve a nemzeti, társadalmi ünnepek programjait, az adott év évfordulóihoz kapcsolódó eseményeket is.
5. Felek megállapodnak abban, hogy együttműködve mindent megtesznek annak érdekében, hogy a Megbízott további állami, pályázati, alapítványi stb. támogatásokhoz jusson. Forrásbővítés céljából a Megbízott részt vesz a szakterület számára kiírt pályázatokon, sikeres pályázat esetén azokat gondozza, és elszámol a kiírásnak megfelelően. Az így elnyert összegek nem csökkentik a Megbízó jele szerződés IV/2.2 pontjában megjelölt költségvetési rendeletben meghatározott támogatás mértékét.
6. A Megbízott hatáskörébe tartozik az általa végzett tevékenységek és kulturális rendezvények jegyárainak, térítési díjainak megállapítása.
7. A Megbízott vállalja, hogy az alapító okiratban is meghatározott üzleti tervét minden év március 31. napjáig, míg mérlegét a tárgyévet követő március 31. napjáig elfogadásra a Megbízóhoz megküldi.

##### ***Tárgyi feltételek:***

1. Megbízó a Közgyűlés VII-157/13.722/2008. sz. határozata alapján a CINE-MIS Nonprofit Kft. részére, a társaság működésének idejére, a közgyűlési határozatban foglalt feltételekkel ingyenes használati jogot biztosított az alábbi ingatlanrészekre:  
3530 Miskolc, Széchenyi u. 48 sz. I. emeleti 67 m<sup>2</sup>-es helyiségesoport,  
3525 Miskolc, Palóczy u. 7. sz. alatti 28 m<sup>2</sup>-es helyiség.

2. Megbízott az alábbi ingatlanrészt - a Miskolci Szimfonikus Zenekar Nonprofit Kft.-vel kötött - szerződés alapján üzemelteti, a szerződésben rögzített feltételek szerint:  
3525 Miskolc, Rákóczi u. 5. Művészetek Háza Uránia és Béke mozitermek, a hozzá tartozó gépházzal és jegypénztárral

3. A Megbízó a működéshez szükséges egyéb eszközállománnyal (vetítéstechnikai eszközök) rendelkezik, melyek saját tulajdonában vannak.

4. A Felek megállapodnak, hogy fenntartják a Megbízott részére a CINE-MIS Nonprofit Kft. és a Jameson CineFest Miskolci Nemzetközi Filmfesztivál név további használatát.

#### **V. Egyéb kikötések, záró rendelkezések**

1. Felek megállapodtak abban, hogy a fenti közszolgáltatási szerződésük közös akarattal bármikor módosítható.

2. Jelen közszolgáltatási szerződés aláírásának 2012. július 1. napjától öt évig, 2017. június 30. napjáig van hatályban, ezért felek már most megállapodnak abban, hogy legkésőbb 2017. június 29. napjáig a közöttük létrehozandó új szerződést előkészítik és aláírják. A jelen szerződés módosítása és megszüntetése kizárólag írásban érvényes.

3. A támogatás kizárólag a közszolgáltatási szerződésben jóváhagyott célokra fordítható. A támogatás összegét a Megbízott a fentiekben meghatározott céltól eltérően nem használhatja fel.

4. A Megbízott a támogatás jogszerű felhasználásáért teljes anyagi felelősséggel tartozik.

5. A támogatás a mindenkor hatályos törvények, rendeletek szabályai szerint használható fel.

6. A Megbízó jogosult a támogatás felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt célt ellenőrizni, ennek során a Megbízottól az ellenőrzéshez szükséges adatokat, bizonylatokat bekérni, illetve a Megbízottnál előre írásban egyeztetett időpontban és módon helyszíni ellenőrzést tartani. A szakmai célok megvalósításának ellenőrzését az önkormányzat illetékes szakmai osztálya végzi, ennek érdekében a Megbízott köteles folyamatos kapcsolatot tartani a szakmai osztállyal.

7. A jelen szerződés módosítása és megszüntetése csak írásban érvényes.

8. Szerződésszegésnek minősül – különösen – a támogatás összegének a szerződésben foglaltaktól eltérő felhasználása, a vállalt feladatok ellátásának indokolatlan megszüntetése, valótlan adatok, tények, körülmények közlése, az elszámolási kötelezettségek megszegése, az ellenőrzés akadályozása, a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási kötelezettségek, valamint – ismételt felszólítást követően – a megállapodás szerinti tájékoztatási kötelezettségek megszegése.

9. Jelen megállapodás valamennyi eleme nyilvános.

10. Megbízott a vonatkozó ellenőrzéseknek köteles alávetni magát.

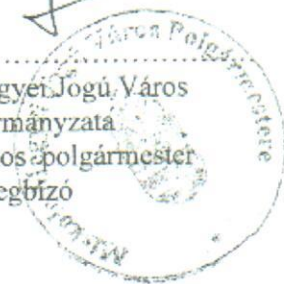
11. E szerződés teljesítése érdekében a szerződő felek szoros együttműködésre kötelesek. Az esetleges vitás kérdésekben a felek elsősorban egyeztetés és közös megegyezés útján kívánnak eljárni. Peres kérdésekben a felek kikötik a Miskolci Városi Bíróság, illetve hatáskörétől függően a Miskolci Törvényszék illetékességét.

Ezen szerződést a felek, közös elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

Kelt Miskolc, 2012. június 21.

*Dr. Kriza Akos*

Miskolc Megyei Jogú Város  
Önkormányzata  
Dr. Kriza Akos polgármester  
Megbízó



*Bíró Tibor*  
CINE-MIS  
NONPROFIT KFT.  
3530 Miskolc, Széchenyi u. 48.  
Adószám: 21008884-2-05

CINE-MIS Moziüzemi Szolgáltató  
Nonprofit Kft.  
Képv.: Bíró Tibor ügyvezető ig.  
Megbízott

Ellenjegyzem Miskolcon 2012. június 21. napján:

*Dr. Lemesánszky Zoltán*  
DR. LEMESÁNSZKY ZOLTÁN  
ügyvéd  
LEMEZÁNSZKY ÉS TÁRSASÁG ÜGYVÉDI IRODA  
3530 Miskolc, Városház tér 22. 1/3.  
Telefon: 46/412-282, 30/4457-726  
E-mail: lemesanszky@chello.hu